



La misión de Cancer and Careers es de capacitar y educar a los empleados a que prosperen en sus lugares de trabajo al proveer consejos de expertos, herramientas interactivas y eventos educativos.

LOS RECURSOS INCLUYEN:

- cancerandcareers.org
- cancerandcareers.org/espanol
- Una biblioteca de publicaciones en español
- Asesoría de carrera personalizada
- Servicio de repaso de hojas de vida
- Micro subvenciones de desarrollo profesional
- Webinars sobre cómo balancear el trabajo y el cáncer
- Conferencias nacionales y regionales
- Eventos comunitarios
- Noticias
- Investigación
- Directorio de recursos en línea

PARA MÁS INFORMACIÓN, VISITA:

WWW.CANCERANDCAREERS.ORG/ESPANOL



Patrocinado en parte por

Genentech
A Member of the Roche Group



RECURSOS

LOS RECURSOS MÁS
IMPORTANTES PARA
PERSONAS QUE
TRABAJAN CON CÁNCER

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL CÁNCER

Sociedad Americana del Cáncer (American Cancer Society)

www.cancer.org/espanol | 800-ACS-2345

Una organización que provee asesoría sólida y confiable sobre el cáncer en general. Puedes encontrar materiales de referencia sobre todo tipo de cáncer, respuestas a las preguntas más comunes y una gran cantidad de materiales educativos.

Cancer Care en español

www.cancercare.org/espanol | 800-813-HOPE

Una organización que provee servicios profesionales gratis, apoyo emocional, información práctica y hasta ayuda financiera, en persona, en línea o por teléfono.

Instituto Nacional del Cáncer (National Cancer Institute, NCI)

www.cancer.gov/espanol | 800-4-CANCER

Un sitio bien organizado y súper informativo que provee datos a fondo acerca del cáncer, tipos de cáncer y un sinnúmero de recursos (desde aquellos en comunidades por todo el país hasta diferentes libros y grupos). Una fuente para revisar constantemente por su información sobre tratamientos y pruebas clínicas, así como estadísticas y datos.

Oncolink en español

es.oncolink.org

Una fuente de información exhaustiva. Contiene datos enciclopédicos sobre todo tipo de cáncer, estudios, una sección de preguntas y respuestas con expertos, y más. El sitio fue establecido en el 1994 por especialistas de cáncer de la Universidad de Pennsylvania para pacientes, familiares y profesionales que quieran asesoría al día y precisa a ningún costo.

Medline Plus en español

www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/cancers.html

Medline es la base de datos bibliográficos de la Biblioteca Nacional de Medicina. Es un recurso indispensable para alcanzar investigaciones y reportajes en periódicos de medicina. La sección sobre el cáncer en español provee una lista de enlaces para diferentes tipos de cáncer; cada enlace lleva a una página dedicada al tipo de cáncer, así como otros enlaces de recursos y mucha más información.

Centers for Disease Control and Prevention (CDC)

www.cdc.gov/spanish/cancer | 800-CDC-INFO

Este sitio del Departamento de Salud y Servicios Humanos del gobierno federal es un buen lugar para empezar en la búsqueda de información sobre los diferentes tipos de cáncer y otras estadísticas importantes.

RECURSOS DE SEGURO MÉDICO, SERVICIOS LEGALES Y FINANCIEROS

CuidadoDeSalud.gov

www.cuidadodesalud.gov

Un sitio web del gobierno federal que contiene toda la información que puedas necesitar en un solo lugar. El sitio recolecta opciones tanto públicas como privadas para todos, desde niños a adultos mayores. Incluye un buscador de opciones de seguro, información acerca de tus derechos, cómo navegar el mercado de salud, y mucho más.

Job Accommodation Network (JAN)

www.askjan.org/espanol | 800-526-7234

Un programa del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos, JAN ofrece asesoría experta y confidencial sobre los temas de trabajo, incluyendo acomodaciones y Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades. Los confiables consejeros de JAN ofrecen ayuda individual por teléfono o en línea.

Comisión para la Igualdad de Oportunidades en el Empleo (EEOC en inglés)

www.eeoc.gov/spanish

Información del gobierno federal y su comisión para eliminar la discriminación en el empleo. Provee recursos si sientes que eres discriminado en el trabajo por causa de un diagnóstico de cáncer.

La Red de Acomodación en el Empleo

es.benefits.gov

Una red especializada en acomodaciones y asuntos de discapacidad de empleo que ofrece orientación personal sobre acomodados en el lugar de trabajo, el Acta para Americanos con Discapacidades (ADA) y legislaciones relacionadas con esta, y empleo propio. También proporciona consultoría a empleadores. Provee ayuda a través del teléfono o en línea.

Patient Advocate Foundation (Fundación Para la Defensa del Paciente)

www.patientadvocate.org/espanol | 800-532-5274

Una organización que sirve de vínculo entre los pacientes de cáncer y sus seguros médicos, retención de empleo y/o acreedores con el fin de resolver cuestiones de seguro médico, discriminación laboral y/o crisis por deudas relacionadas al diagnóstico de cáncer. Aunque su sitio web no tiene una traducción muy buena, sus servicios son valiosos.

GRUPOS DE APOYO Y OTROS SERVICIOS

Fundación Livestrong

www.livestrong.org/espanol | 877-236-8820

Una organización que se dedica a campañas de sensibilización, apoyo, educación, y programas de investigación. Provee ayuda gratis y confidencial a cualquier persona afectada por el cáncer.

Luzca Bien, Siéntase Mejor (Look Good, Feel Better)

www.lookgoodfeelbetter.org/es | 800-395-LOOK

Un programa gratuito que ayuda a las mujeres, hombres y adolescentes a lidiar con los cambios de apariencia relacionados al tratamiento de cáncer. En su sitio web encontrarás tips detallados de ayuda con el cuidado de la piel, el maquillaje y el cuidado del cabello, todo de expertos; fotos después y antes; y dónde encontrar talleres en los 50 estados.

El Consorcio Oncofertility

es.myoncofertility.org | 312-503-3378

El Consorcio Oncofertility es una iniciativa nacional interdisciplinaria que fue diseñada para tratar con las cuestiones complejas relacionadas al cuidado de salud y la calidad de vida que afectan a las pacientes jóvenes cuando su fertilidad se ve amenazada por su enfermedad o tratamiento. Hay recursos disponibles para pacientes, profesionales médicos, investigadores, estudiantes y educadores.

Susan G. Komen for the Cure

www.komen.org/espanol | 877-465-6636

Esta organización brinda toda clase de apoyo a las personas tocadas por el cáncer de la mama. Su sitio web contiene datos sobre el cáncer, folletos en español, preguntas para hacerle al médico y mucho más.

Latinas Contra el Cáncer

www.latinascontracancer.org/home_es.html | 408-280-0811

Una organización que se dedica a proveer programas culturales y lingüísticos en unidad a varios programas de salud que ven a latinos con cáncer en el área de San Francisco; ofrecen servicios de apoyo e información a nivel nacional.

Círculo de Vida

www.circulodevida.org | 415-648-9423

Éste fue el primer grupo de apoyo en español que tuvo éxito en el área metropolitana de San Francisco. Hoy provee apoyo e información en español a los pacientes de cáncer y sus seres queridos.

VISITA WWW.CANCERANDCAREERS.ORG/ESPANOL

PARA ENCONTRAR MÁS RECURSOS SOBRE CÓMO
BALANCEAR EL TRABAJO Y EL CÁNCER.